



Cámara de Industria y Comercio  
Argentino-Alemana  
Deutsch-Argentinische  
Industrie- und Handelskammer

#PartnerWeltweit



# GERMAN DESK

2024



# HERAUSGEBER

DEUTSCH -ARGENTINISCHE INDUSTRIE-  
UND HANDELSKAMMER



Cámara de Industria y Comercio  
Argentino-Alemana  
Deutsch-Argentinische  
Industrie- und Handelskammer

**ADRESSE:** Av. Corrientes 327 23. Stock C1043AAD. Buenos Aires, Argentinien

**E-MAIL:** [ahkargentina@ahkargentina.com.ar](mailto:ahkargentina@ahkargentina.com.ar)

**INTERNET:** [www.ahkargentina.com.ar](http://www.ahkargentina.com.ar)

**TELEFON:** (+54 11) 5219-4000

**PROJEKTLEITUNG UND KOORDINATION:** Mariana Regueira

**REDAKTION:** Die German Desk Zertifizierten Kanzleien, Steuerberater, Wirtschaftsprüfer und Notare

**DESIGN UND LAYOUT:** Grupo SC

**DANK:** Arbeitsgruppe des German Desk



FÜR DEN INHALT UND DIE RICHTIGKEIT  
DER VERÖFFENTLICHTEN INFORMATIONEN  
TRAGEN AUSSCHLIESSLICH DIE GERMAN  
DESK ZERTIFIZIERTEN KANZLEIEN,  
WIRTSCHAFTSPRÜFUNGS- UND  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFTEN  
UND NOTARE GEWÄHR.

**PREIS:** gratis als pdf-Datei zum Download

**STAND:** Juli 2024

# VORWORT

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

**Wir freuen uns, Ihnen diese Broschüre zum German Desk 2024 als Download anbieten zu können.**

Häufig erreichen uns Anfragen deutscher Unternehmen, die auf der Suche nach Anwälten und Wirtschaftsprüfern im Mercosur sind und die AHK Argentinien diesbezüglich um eine Empfehlung bitten.

Wir wissen, dass diese Unternehmen eine spezielle Geschäftsbetreuung durch deutschsprachige Fachkräfte suchen, gerade wenn es um Investitionen in unbekannte Märkte geht. Genau dort setzt der German Desk an.

Die Auszeichnung von Beratungsbüros mit dem Gütesiegel „**German Desk**“ **ermöglicht nicht nur umfassende Rechts- und Steuerberatung in deutscher Sprache anzubieten, sondern insbesondere die Bedürfnisse der Kunden zu erfassen und effiziente Lösungen für sie zu finden.** Durch ihre Kenntnis des deutschsprachigen Wirtschaftsumfelds leisten die Beratungsbüros mit German Desk eine wichtige Hilfestellung. Auf diese Weise können kulturelle Barrieren überwunden und eine gute Zusammenarbeit erreicht werden.

Die in dieser Broschüre vorgestellten Kanzleien, Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaften wurden von der AHK Argentinien hinsichtlich ihrer Erfahrungen im Markt, insbesondere mit deutschsprachigen Kunden, umfassend geprüft und haben die Auszeichnung German Desk erhalten.

**WIR DENKEN, DASS DIE IM FOLGENDEN AUFGEFÜHRTEN PROFILE DER AHK-MITGLIEDSUNTERNEHMEN MIT GERMAN-DESK SEHR NÜTZLICH SIND UND IHNEN DIE SUCHE NACH EINER VIELSEITIGEN FACHBERATUNG ERLEICHTERN.**

**Herzliche Grüße,**



**Mariana Regueira**  
Leiterin Zentrum für Unternehmerische Integrität



# INHALTSVERZEICHNIS

→ ALCHOURON, BERISSO, BALCONI,  
FERNÁNDEZ PELAYO & WERNER

---

→ O'FARRELL

---

→ BUNGE, SMITH & LUCHIA PUIG

---

→ ECIJA ARGENTINA

---

→ LEONHARDT & DIETL ABOGADOS

---

→ MARVAL O'FARRELL MAIRAL

---

→ NUNES & ASOCIADOS

---

→ VAGEDES & ASOCIADOS ABOGADOS

---

→ MARCELA LORENZO VILLALBA



# ALCHOURON, BERISSO, BALCONI, FERNÁNDEZ PELAYO & WERNER

## KONTAKT

- **ADRESSE:** Maipú 267, Piso 13, 11 und 6, C1084ABE, Buenos Aires, Argentinien.
- **INTERNET:** [www.abbfp.com.ar](http://www.abbfp.com.ar)
- **TELEFON:** (+54-11) 4326-2340 | **FAX:** (+54-11) 4326-2294
- **ANSPRECHPARTNER: Alejandro Enrique Werner:** [aew@abbfp.com.ar](mailto:aew@abbfp.com.ar)

## DATEN UND FAKTEN

**KLIENTENPROFIL:** Großunternehmen und KMU.

**DAVON DEUTSCHSPRACHIGE UNTERNEHMEN:** mehr als 70%.

**REFERENZEN:** Volkswagen, Münchener Rück, Knauf Gips GmbH, Commerzbank, Mercedes Benz, MAN Diesel & Turbo, Messe Frankfurt, Nissan, Abowind, Pepperl & Fuchs, BK Giuliani, Detia Degesch, Delticom, General Re, ZF Friedrichshafen, ZF Sachs, etc.

**ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

Seit 43 Jahren Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer (ursprünglich als Kanzlei Mandry-Berisso); Kontakte zu namenhaften deutschen Kanzleien

**ANZAHL DER MITARBEITER:** 140

**ANZAHL DER FACHKRÄFTE:** 60

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE:** 3

**BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Schiedsverfahren und Mediation, Konkurs- und Insolvenzverfahren, Gewerblicher Rechtsschutz, Medien- und IT-Recht, Anwaltliche Prozessvertretung, Umweltrecht, Banken- und Wirtschaftsrecht, Baurecht, Fusionen und Anwartschaftsrecht, Steuer- und Abgabenrecht, Handels- und Gesellschaftsrecht, Patent- und Markenrecht, Telekommunikationsrecht, Due Diligence.

**WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:**

Verwaltungsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Arbeits- und Sozialrecht.

**WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:**

Französisch: 2, Englisch: 35, Italienisch: 3, Portugiesisch: 3.

**ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:**

Alejandro Enrique Werner.

---

 **KOMMENTAR**

ABBFP&W weist eine langjährige Beziehung zu deutschen und deutsch-argentinischen Unternehmen auf und kann auf eine Präsenz von mehr als 40 Jahren in diesem Sektor sowie die Unterstützung ausländischer Investitionen in Argentinien zurückblicken.

Wir beraten eine große Zahl von Unternehmen europäischen Ursprungs in allen Rechtsfragen. Zu ihnen gehören führende und mittelgroße Unternehmen, vor allem aus Deutschland, Österreich und der Schweiz, darunter Volkswagen, Münchener Rück, Messe Frankfurt, Nestlé, Deutz und Knauf.

Seit der Gründung berät und begleitet ABBFP&W Investoren aus Europa und unterstützt die Unternehmen bei der Identifizierung von Geschäftschancen, der Auswahl lokaler Kooperationspartner und einer effizienten Geschäftsaufnahme.

Das Ziel des German Desk von ABBFP&W besteht nicht nur darin, Rechtsberatung in deutscher Sprache anzubieten, sondern die Bedürfnisse unserer Mandanten zu interpretieren und effiziente Lösungen zu finden, wobei unsere Experten durch ihre Kenntnis des deutschsprachigen Wirtschaftsumfelds dabei behilflich sind, kulturelle Barrieren zu überwinden und strategische Entscheidungen zu erleichtern.

Die Experten des German Desk von ABBFP&W zeichnen sich durch ihre Erfahrung als Unternehmensanwälte, Leiter der Rechtsabteilungen, Mitglieder lokaler Vorstände, Gesellschafter- und Aufsichtsgremien führender deutscher Unternehmen aus. In Argentinien und im Ausland haben sie auch andere leitende Funktionen ausgeübt. Darüber hinaus sind sie aktive Mitglieder u. a. der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer und der Argentinisch-Deutschen Juristenvereinigung.

ABBFP&W unterhält einen engen Kontakt zu den wichtigsten Kanzleien in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Wir haben strategische Allianzen geschlossen, die eine umfassende und integrierte Beratung der gemeinsamen Mandanten ermöglichen und u. a. auch die Strukturierung von sehr komplexen Investitionen in Argentinien und die entsprechende Steuerplanung umfassen.



# O'FARRELL

## KONTAKT

- **ADRESSE:** French 3155 Primer Piso, C1425AWM, Ciudad Autónoma de Buenos Aires
- **INTERNET:** [www.eof.com.ar](http://www.eof.com.ar)
- **TELEFON:** +54 11 4346-1000
- **ANSPRECHPARTNER:** Sebastian Luegmayer – [luegmayers@eof.com.ar](mailto:luegmayers@eof.com.ar)

---

## DATEN UND FAKTEN

**KLIENTENPROFIL:** Großunternehmen, KMU und Privatpersonen

**DAVON DEUTSCHSPRACHIGE UNTERNEHMEN:** mehr als 30%

**REFERENZEN:** Dräger Argentina, Siemens, Volkswagen, Mabxience, Commerzbank AG, etc

**ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

- Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer; Kontakte zu namenhaften

deutschen Kanzleien

**ANZAHL DER MITARBEITER:** 80

**ANZAHL DER FACHKRÄFTE:** 65

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE:** 2

**BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Markteinstieg und Investitionen in Argentinien, Wirtschaftsrecht, Gesellschaftsrecht, Mergers & Acquisitions, Due Diligence, Unternehmensrecht, Kartellrecht, Energierecht, Erneuerbaren Energierecht, Umweltrecht und Klimawandel, Immobilienrecht, Crypto-Assets, Sportrecht, Bank- und Kapitalmarktrecht, Health Care & Life Science, Private Wealth & Private Clients.

**WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:**

Steuerrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Prozessvertretung, Restrukturierung, Schiedsverfahren und Mediation, Public Sector, Data Privacy & Data Protection, Telekommunikationsrecht, Zoll und Außenhandelsrecht, etc.

**WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:**

**Englisch, Französisch, Portugiesisch und Italienisch.**



Die im Jahr 1883 in Buenos Aires gegründete Anwaltskanzlei O’Farrell ist eine Full-Service-Kanzlei, mit mehr als 140 Jahren Praxiserfahrung in allen Rechtsbereichen und über 60 Rechtsanwälten mit umfassender Erfahrung auf globaler Ebene.

Das German Desk unserer Kanzlei berät deutschsprachige Unternehmen bei ihrer Geschäftstätigkeit in Argentinien und Tochtergesellschaften internationaler Unternehmen beim Markteintritt und bei der Durchführung ihrer Geschäfte in Argentinien. Außerdem berät das German Desk regelmäßig in- und ausländischen Unternehmen bei der Planung und Restrukturierung ihrer neuen Geschäftsmöglichkeiten in Argentinien.

Mit mehr als 100 Jahren Erfahrung in der Beratung von Unternehmen in grenzüberschreitenden Fragen zwischen Argentinien und Europa und der USA, verfügen wir über umfangreiche Erfahrung in internationalen Rechtsangelegenheiten und unterstützen Mandanten regelmäßig bei ihren Investitionen in allen Bereichen, Handels- und Arbeitsbeziehungen, sowie bei komplexen internationalen Transaktionen.

Das German Desk Team wird von einer dynamischen Gruppe von Anwälten unterstützt und arbeitet auch regelmäßig mit namenhaften Anwaltskanzleien in Europa und USA zusammen. Unser German Desk Team hat ein weit gespanntes Netzwerk von unabhängigen Kanzleien etabliert und ist bestens mit den unterschiedlichen Geschäftskulturen vertraut.

So sind wir jederzeit in der Lage, unseren deutschsprachigen Mandanten ein auf ihre Bedürfnisse maßgeschneidertes Team zusammenzustellen, um effiziente Lösungen zu finden und kulturelle Barrieren zu überwinden.

Unsere Kanzlei wurde mehrfach von „Chambers & Partners“, „The Legal 500“ und „Latin Lawyer“ ausgezeichnet.

**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.eof.com.ar](http://www.eof.com.ar)**

**ESTUDIO BUNGE**

BUNGE, SMITH & LUCHÍA PUIG  
ABOGADOS

# BUNGE, SMITH & LUCHIA PUIG

## **KONTAKT**

- **ADRESSE:** Av. Córdoba 991, 6. Stock, C1054AAI, Buenos Aires, Argentinien.
- **INTERNET:** [www.estudiobunge.com](http://www.estudiobunge.com)
- **TELEFON:** (+54-11) 5281-6000 | (+54-11) 5281-6036
- **ANSPRECHPARTNER:** **Gabriel Viola:** [gviola@bunge.com.ar](mailto:gviola@bunge.com.ar)

---

## **DATEN UND FAKTEN**

**KLIENTENPROFIL:** Großunternehmen, KMU und Privatpersonen.

**ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

Wir arbeiten mit verschiedenen deutschen Kanzleien zusammen.

**ANZAHL DER MITARBEITER:** 36.

**ANZAHL DER FACHKRÄFTE:** 19.

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE:** 2.

**BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Corporate, M&A, Due Diligence, Kartellrecht, Fusionskontrolle, Handels- und Gesellschaftsrecht, Immobilien- und Baurecht, Schiedsverfahren und Rechtsstreitigkeiten.

#### **WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:**

Konkurs- und Insolvenzverfahren, Oil & Gas, Versicherungsrecht, Bank- und Finanzrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Umweltrecht, IP-Recht, Media- und Telekommunikationsrecht, Steuerrecht, Familien- und Erbrecht.

#### **WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:**

Englisch, Französisch, Italienisch und Portugiesisch.

#### **ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:**

Gabriel Viola.

Die 1958 in Buenos Aires gegründete Anwaltskanzlei Bunge, Smith & Luchia Puig blickt auf eine langjährige, umfassende Erfahrung im Bereich der Rechtsberatung zurück.

Seit über 60 Jahren übernehmen wir die rechtliche Betreuung und Beratung von national wie international auftretenden Unternehmen in allen Facetten ihrer Tätigkeit. Wir vertreten Groß- und mittelständische Unternehmen im In- und Ausland. Außerdem bieten wir umfassende Beratung für Privatpersonen.

Zu unseren Tätigkeitsbereichen gehören u.a.: Corporate, M&A, Due Diligence, Kartellrecht, Fusionskontrolle, Handels- und Gesellschaftsrecht, allgemeine Geschäftspraxis, Immobilien- und Baurecht, Oil & Gas, Schiedsverfahren und Rechtsstreitigkeiten, Konkurs- und Insolvenzverfahren. Ein hochqualifiziertes Team unterstützt die Vorbereitung und Durchführung von komplexen weltweiten Transaktionen aller Art und berät verlässlich in vielen Rechtsfragen. Dabei schätzen unsere Mandanten unsere proaktive und lösungsorientierte Vorgehensweise.

Unsere Anwaltskanzlei hat langjährige Erfahrung in Streitbeilegungsverfahren. Wir setzen die Interessen unserer Mandanten in Verhandlungen, Gerichtsprozessen und Schiedsverfahren mit juristischem und wirtschaftlichem Sachverstand möglichst schnell und wirksam um.

**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:** [www.estudiobunge.com](http://www.estudiobunge.com)

# ECIJA

## ECIJA ARGENTINA

### KONTAKT

- **ADRESSE:** Calle Ombú 2971, C1425CRA, Buenos Aires, Argentinien.
- **INTERNET:** [www.ecija.com](http://www.ecija.com)
- **TELEFON:** (+54-11) 5365-5743
- **ANSPRECHPARTNER: Cristian Elbert:** [celbert@ecija.com](mailto:celbert@ecija.com)

### DATEN UND FAKTEN

**KLIENTENPROFIL:** Internationale Großunternehmen und internationaler Mittelstand, der in Lateinamerika den Eintritt in neue Märkte sucht.

**DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN:** 20%.

#### **REFERENZEN:**

Deutsche Botschaft Buenos Aires; Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer (AHK); Evonik Argentina; GEA Argentina; Audi AG; DND Dynamit Nobel Defence GmbH; Trumpf AG; Borealis AG; Dafiti-GFG; Rocket Internet; u.a.

#### **ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer, Vereinigung deutsch-argentinischer Juristen, verschiedene Kanzleien aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

**ANZAHL DER MITARBEITER:** 30

**ANZAHL DER FACHKRÄFTE:** 25

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE ARGENTINIEN:** 3

**FACHKRÄFTE LATAM UND EUROPA:** 1200

#### **BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Unsere Tätigkeitsfelder beinhalten u.a. Handels- und Gesellschaftsrecht, Gewerblicher

Rechtsschutz Steuerrecht, Arbeitsrecht, Prozessführung, Inkassos, Insolvenzrecht und Restrukturierung, Ausländische Investitionen, Telekommunikation und Technologie, Datenschutz, Venture Capital & Startups, Medien- und Urheberrecht, Außenhandel, M&A, Erneuerbare Energien, Finanz- und Agrargeschäfte, Verwaltungs- und Vergaberecht, Verbraucherschutz, Antitrust und Compliance. Wirtschaftsrecht; Arbeitsrecht; Gewerblicher Rechtsschutz, Investitionen, Erneuerbare Energien; Venture Capital & Startups, Compliance.

#### **WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:**

Englisch, Französisch, Italienisch und Portugiesisch.

**ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:** 3.

---



## **KOMMENTAR**

**ECIJA ARGENTINA** ist Teil einer internationalen full-service Kanzlei, die umfassende Beratung für Unternehmen, Geschäfte und Privatkunden in Europa und Lateinamerika anbietet.

ECIJA, mit mehr als 20 Jahren Erfahrung, wird von den renommierten Rankings von Chambers & Partners und The Legal 500 als eine Full-Service-Rechtsberatungsfirma und unter den besten Unternehmen in der digitalen Wirtschaft geschätzt. ECIJA wurde von The Lawyer als die beste TMT-Kanzlei in Europa und von der Financial Times als eine der zehn innovativsten Kanzleien auf dem Europäischen Kontinent anerkannt. ECIJA verfügt über ein Team von 136 Partnern und mehr als 670 Fachleuten weltweit. ECIJA ist einer der Marktführer in Lateinamerika, mit 26 Büros in 16 Ländern: Spanien, Portugal, Argentinien, Mexiko, Brasilien, Chile, Ecuador, USA, Honduras, Costa Rica, der Dominikanischen Republik, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Puerto Rico, und Panama. Das Ziel von ECIJA ist sich als die leitende Kanzlei in Lateinamerika zu etablieren und ist im Prozess weitere Büros im Amerikanischen Kontinent zu eröffnen, um in allen relevanten Märkten vertreten zu sein.

## **UNSER TEAM**

Unsere Fachleute haben im Ausland studiert und weitreichende praktische Berufserfahrung erworben. ECIJA ARGENTINA ist stolz auf die Arbeitsgruppen, die über eine fachmännische Ausbildung und ein breites Spektrum an Diensten in verschiedenen Sprachen (Deutsch, Englisch, Spanisch, Italienisch und Portugiesisch) verfügen und zählt mit einem European Desk. Darüber

hinaus beschäftigt ECIJA ARGENTINA Experten, die den Markt, seine Kultur und sein Business verstehen und die täglich in Kontakt mit Kollegen in Europa und dem amerikanischen Kontinent stehen. Permanente internationale Aktualisierung und professioneller Austausch unter den Fachkräften aller Länder ist einer der zentralen Werte von ECIJA.

**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:** [www.ecija.com](http://www.ecija.com)

# LEONHARDT & DIETL ABOGADOS

## KONTAKT

- **ADRESSE:** Avenida Córdoba 950, 10. Stock, C1054AAV, Buenos Aires, Argentinien.
- **INTERNET:** [www.leodi.com.ar](http://www.leodi.com.ar)
- **TELEFON:** (+54-11) 3221-9650 | **FAX:** (+54-11) 4322-7947
- **ANSPRECHPARTNER:** **Federico G. Leonhardt:** [federico.leonhardt@leodi.com.ar](mailto:federico.leonhardt@leodi.com.ar)  
Martin S. Dietl: [martin.dietl@leodi.com.ar](mailto:martin.dietl@leodi.com.ar)

## DATEN UND FAKTEN

**KLIENTENPROFIL:** Großunternehmen, KMU, Privatpersonen.

**DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN:** 70%

### **REFERENZEN:**

Deutsche Botschaft in Buenos Aires, Österreichische Botschaft in Buenos Aires, Schweizerische Botschaft in Buenos Aires, AGFA, Allianz, Bausparkasse Schwäbisch Hall, BASF, Bertelsmann, Bilfinger, Claas, Commerzbank, Deutsche Welle, Döhler, Dr. Oetker, Dr. Schär, Festo, Fresenius, Fischer, Giesecke+Devrient, Häfele, Helm, Head, Henkell, Kärcher, Lenze, Mann+Hummel, Pelikan, Pfisterer, Playmobil, Reckitt Benckiser, Schmidt, Schott, Skidata, ThyssenKrupp, Voith, Warsteiner.

### **PRO BONO REFERENZEN (U.A.):**

IBioBA-Conicet-Max Planck Stiftung, Siemens Stiftung, Fundación Banco de Bosques, Deutsche

Wohltätigkeitsgesellschaft (DWG) - Sociedad Alemana de Beneficencia, Aldeas Infantiles SOS Argentina, Seamos Uno ONG, Fundación Konex, Rotary Club de Buenos Aires.

#### **ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

Es existiert keine institutionelle Kooperation mit einer Kanzlei in Deutschland, allerdings bestehen aufgrund der Vielzahl an deutschen Mandanten zahlreiche Kontakte zu deutschen Kanzleien. Zudem ist die Kanzlei seit ihrer Gründung Mitglied der Deutsch-Argentinischen Handelskammer.

**ANZAHL DER MITARBEITER:** 25

**ANZAHL DER FACHKRÄFTE:** 17

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE:** 10

#### **BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Handels- und Gesellschaftsrecht, Fusionen und Übernahmen, Due Diligence, Schiedsverfahren und Mediation, Konkurs- und Insolvenzverfahren, Marken- und Kartellrecht, Wirtschaftsrecht, Steuerrecht, Arbeitsrecht, Anwaltliche Prozessvertretung, Gewerblicher Rechtsschutz, Telekom- munikationsrecht, Verwaltungsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Familien- und Erbrecht.

#### **WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON DEN ANWÄLTEN GESPROCHEN WERDEN:**

Englisch, Französisch, Portugiesisch.

#### **ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:**

Mehrere unserer deutschsprachigen Anwälte haben mehrmonatige Praktika in Deutschland absolviert.

---

## **KOMMENTAR**

Die im Jahre 1976 in Buenos Aires durch die Rechtsanwälte Thomas Leonhardt und Rodolfo Dietl gegründete Kanzlei Leonhardt & Dietl ist bestrebt, ihren Mandanten durch die Qualität ihrer Arbeit und den persönlichen Einsatz ihrer Mitarbeiter eine optimale Betreuung zu bieten. Sie ist zu einem zuverlässigen Partner inländischer und internationaler Unternehmen geworden und hat sich auf die Betreuung ausländischer Unternehmen, welche derzeit mehr als 70% der Mandantschaft ausmachen, sowie auf diejenige von ausländischen Privatpersonen spezialisiert.

Die ausgewogene Struktur von Leonhardt & Dietl, mit einer überschaubaren Anzahl von Fachleuten hohen Spezialisierungsgrades, ermöglicht es der Kanzlei, professionelle Dienstleistungen mit individueller Betreuung der Mandanten bei komplexen wirtschaftlichen und –finanziellen Transaktionen sowohl in deutscher, englischer und selbstverständlich auch spanischer Sprache zu erbringen.

Die Kanzlei ist auf die Rechtsberatung in- und ausländischer Unternehmen bei der Planung und Umsetzung neuer Geschäftsmöglichkeiten in Argentinien und, durch ein umfassendes Netz von Korrespondenzanwälten, in den übrigen lateinamerikanischen Ländern ausgerichtet.

Die Anwälte der Kanzlei verfügen über eine solide Ausbildung und Erfahrung in der allgemeinen wirtschaftlichen Beratung wie auch für komplexe Transaktionen, sowie über die erforderlichen

fachlichen Kenntnisse, um den Anforderungen der Mandanten in einem globalisierten Umfeld zu entsprechen. Leonhardt & Dietl steht in über geraume Zeit aufgebauter, enger Zusammenarbeit mit führenden Beratungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften verschiedener Bereiche, was ermöglicht, eine umfassende Beratung durch Experten des jeweiligen Gebietes zu wettbewerbsorientierten Kosten zu bieten.

Zu den Mandanten zählen inländische und multinationale Unternehmen, die sich an die Kanzlei Leonhardt & Dietl zur eingehenden Beratung bei jeglicher Art von wirtschaftlichen Transaktionen sowie im Falle von Rechtsstreitigkeiten, zur Streitschlichtung und für Schiedsgerichtsverfahren wenden. Die Anwälte der Kanzlei sind gleichzeitig auch Rechtsberater der Botschaften der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Österreich und der Schweiz.

# MARVAL O'FARRELL MAIRAL

## KONTAKT

- **ADRESSE:** Av. Leandro N. Alem 882, Piso 13, C1001AAQ, Buenos Aires, Argentinien.
- **INTERNET:** [www.marval.com](http://www.marval.com)
- **TELEFON:** (+54-11) 4310-0100 | **FAX:** (+54-11) 4310-0200
- **ANSPRECHPARTNER:** Dr. Eugenio Hoss: [eh@marval.com](mailto:eh@marval.com)
- **E-MAIL:** [marval@marval.com](mailto:marval@marval.com)

## DATEN UND FAKTEN

**KLIENTENPROFIL:** Großunternehmen, KMU, Privatpersonen

**ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

Wir arbeiten mit verschiedenen deutschen, österreichischen und schweizer Kanzleien zusammen. Ein formelles Übereinkommen besteht jedoch nicht.

**ANZAHL DER MITARBEITER:**

65 Partner, 3 Berater und 530 Mitarbeiter, davon 243 Associates

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE:** 6

### **BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Marken- und Patentrecht, Urheberrecht, Handels- und Gesellschaftsrecht, Finanzrecht, Arbeitsrecht

### **WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON DEN ANWÄLTEN GESPROCHEN WERDEN:**

Englisch, Französisch, Portugiesisch, Italienisch, Chinesisch, Koreanisch, Hebräisch

### **ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:**

Mehrere unserer Mitarbeiter haben in Deutschland und in der Schweiz studiert und/oder gearbeitet.

---



Marval O'Farrell Mairal wurde 1923 gegründet und ist die größte Anwaltskanzlei in Argentinien. Die Kanzlei ist sowohl auf lokaler als auch auf lateinamerikanischer Ebene marktführend und bietet internationalen und lokalen Mandanten seit 100 Jahren anspruchsvolle, qualitativ hochwertige Beratung.

Marval beschäftigt mehr als 300 Anwälte und verfügt über umfassende Erfahrung mit internationalen Geschäftsangelegenheiten und der Komplexität von grenzüberschreitenden Transaktionen. Die Kanzlei hat einen starken Fokus auf hochwertige Unternehmens- und Finanztransaktionen und verfügt über die größte Prozess- und Schiedsgerichtspraxis in Argentinien. Außerdem verfügt unsere führende IP-Abteilung über unvergleichliche Erfahrung. Wir sind auch Marktführer in einer Vielzahl anderer wichtiger Bereiche wie Steuern, Fintech, Arbeitsrecht, Kartellrecht, Energie und natürliche Ressourcen, Compliance, Verwaltungsrecht und öffentliches Recht, Versicherungsrecht, Telekommunikation, Medien und Technologie sowie Immobilienrecht und Bau.



# NUNES & ASOCIADOS

## KONTAKT

- **ADRESSE:** Av. Paseo Colón 275, 11. Stock, C1063ACC, Buenos Aires, Argentinien.
- **INTERNET:** [www.estudionunes.com.ar](http://www.estudionunes.com.ar)
- **TELEFON:** (+54 11) 4331-1525 | **MOBIL:** (+54 9 11) 6250-5325
- **ANSPRECHPARTNER:** **Diego Javier Nunes:** [dienunes@abogados.net.ar](mailto:dienunes@abogados.net.ar)

## DATEN UND FAKTEN

**KLIENTENPROFIL:** KMU (national und international).

### REFERENZEN:

Leonhardt & Dietl; Matthias Wissman; CH Kilger Anwaltspartnerschaft mbB; Kim Rojas Legal Business Latin America Consulting; Patrick Geißler (Audalis), Marcus Dury (Dury Legal), Giles Brake (Alliott Global Alliance), Jürgen Brandstätter (BMA), Delfina Fantini (BASF).

### ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer, CH Kilger Anwaltspartnerschaft mbB, Kim Rojas Legal Business Latin America Consulting, Audalis, Dury Legal, BMA, Alliott Global Alliance.

**ANZAHL DER MITARBEITER:** 15

**ANZAHL DER FACHKRÄFTE:** 11

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 2**

**BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Verträge, Firmengründungen ausländischer Unternehmen in Argentinien, Handelsauskünfte, Arbeitsrecht, Umweltrecht, Blockchain & Crypto-compliance.

**WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:**

Verwaltungsrecht, Außenhandelsrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Familienrecht, Zivilrecht.

**WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN IN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:**

Englisch: 8, Portugiesisch: 2, Französisch: 1

**ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:**

Andres Nunes und Diego Nunes

---



**KOMMENTAR**

Unsere Kanzlei arbeitete intensiv mit unterschiedlichen der EU angehörigen Kunden zusammen;

insbesondere mit spanischen und litauischen Unternehmen. Als Beispiele können folgende Firmen angeführt werden: Global Blue, Mediafon UAB, Systor InterEurope, Arvi, Buenos Metales (Omega Blanco Holding), Toro Advertising, Fractalia Group; wir haben auch mit der folgenden internationalen Unternehmen gearbeitet: Avery Dennison, Algar Tech, Base 4 Security, BASF, Totvs, Weleda. Zudem arbeitet Nunes & Asociados mit unterschiedlichen Finanzberatern der Vereinigten Staaten zusammen, die aus Vertrauensfragen hier jedoch nicht genannt werden können.

In den letzten Jahren hat die Kanzlei sehr stark im Bereich Umweltrecht und in Projekten im Sektor der erneuerbaren Energien, Fintech und Crypto-Assets beraten. Unser Partner Diego Nunes wurde als Direktor in Founder Institute Accelerator (für technologische Startups) anerkannt. Wir stellten den Energiemarkt verschiedenen Investoren, die sich für diesen Sektor interessieren, vor.

Seit 2020 Estudio Nunes & Asociados nimmt teil in Alliot Global Alliance, eine Allianz von Rechtsanwältinnen und Wirtschaftsprüfer tätig in über 95 Länder.



# VAGEDES & ASOCIADOS | ABOGADOS

## **KONTAKT**

- **ADRESSE:** Av. Córdoba 487, 6. Stock K, C1054AAD, Buenos Aires, Argentinien.
- **INTERNET:** [www.vkla.com.ar](http://www.vkla.com.ar)
- **TELEFON:** : (+54-11) 4311-5441 | **MOBIL:** (+54-911) 5729-7466 | (+54-911) 3371-8508
- **ANSPRECHPARTNER:** **Matías Vagedes (Managing Partner):** [matias.vagedes@vkla.com.ar](mailto:matias.vagedes@vkla.com.ar)  
**Miriam Anders (Partner):** [miriam.anders@vkla.com.ar](mailto:miriam.anders@vkla.com.ar)

---

## **DATEN UND FAKTEN**

**KLIENTENPROFIL:** KMUs, Großunternehmen, Banken und Finanzinstitute, Vereine, Stiftungen, Investoren, Privatpersonen, Botschaften und öffentliche Einrichtungen.

**DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN:** ca. 50%

### **REFERENZEN:**

Deutsche Botschaft in Buenos Aires, Schweizer Botschaft in Buenos Aires, Euler Hermes AG, Konrad Adenauer Stiftung, Friedrich Naumann Stiftung, Ferrostaal GmbH, CCC Machinery GmbH, AKA Ausfuhrkredit-Gesellschaft mbH, Goldschmidt Thermit GmbH, Thermit do Brasil Ltda., Linx S/A, Portigon AG, Texpa Maschinenbau GmbH, König & Bauer AG, Migros Bank, MTP Brandschutzplanungen GmbH, HansaWorld, VOCO GmbH, ProMinent GmbH, DMG MORI, Prensas Schuler, Kronoflooring GmbH, Wago Kontakttechnik GmbH & Co. KG, Meiser Vogtland OHG, MPC Holding, EFTEC Engineering GmbH, ICS for automotive GmbH, ZIM Integrated Shipping Services Ltd.,

Paar GmbH.

#### **ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

DWF Germany GmbH, Graf von Westphalen, Mannheimer Swartling, Advant Beiten, Bluedex, Heuking Kühn Lüer Wojtek und weitere Kanzleien unterschiedlicher Größe in Deutschland, Österreich und der Schweiz, etc.

Zusammenarbeit mit weiteren deutschsprachigen Kanzleien in lateinamerikanischen Ländern.

seit über 15 Jahren Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer.

seit über 15 Jahren Mitglied der Schweizer-Argentinischen Handelskammer.

Legal expert der Switzerland Global Enterprise.

Zusammenarbeit mit regionalen Kammern in Deutschland.

**ANZAHL DER MITARBEITER:** 30

**ANZAHL DER FACHKRÄFTE:** 28

**DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE:** 4

#### **BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Handels- und Gesellschaftsrecht, M&A, Due Diligence, Wirtschaftsrecht, Vertragsrecht, Steuer- und Abgabenrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Konkurs- und Insolvenzverfahren, Schiedsverfahren und Mediation, Inkasso, Anwaltliche Prozessvertretung, Marken- und Patentrecht, Verwaltungsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Internationaler Handel (Antidumping, Subventionen, usw.), Bank- und Finanzrecht, Bau- und Immobilienrecht, Aufenthaltsrecht, Gewerblicher Rechtsschutz, IT-, Media- und Telekommunikationsrecht, Familienrecht, Erbrecht, Zivil-, Handels- und Gesellschaftsrecht innerhalb des MERCOSUR.

#### **WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:**

**Englisch: 24, Italienisch: 1, Portugiesisch: 10**

#### **ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:**

- **Matias Alejandro Vagedes**, Rechtsanwalt.
- **Miriam Anders**, Rechtsanwältin (Deutschland).



#### **DIE KANZLEI**

Wir sind eine auf wirtschaftsrechtliche Angelegenheiten spezialisierte Anwaltskanzlei mit Hauptsitz in Buenos Aires und einer Vertretung in Sao Paulo.

Für Mandanten, die internationale Geschäfte planen, Interesse an Investitionen im eigenen Unternehmen haben oder die Gesellschaftsbeteiligungen erwerben oder veräußern möchten, hält Vagedes & Asociados Abogados eine strategische Partnerschaft mit InterGest Worldwide (www.intergest.com), mit Hauptsitz in Sarreguimes und Hamburg, und B2L -Business to Lawyers, sowie mit Wirtschaftskanzleien und Anknüpfungspunkten im In- und Ausland (Mandanten, Unternehmen, Individuelle Investoren, Fonds und Investmentbanken und anderen Institutionen).

## UNSER TEAM

Unsere Rechtsanwälte haben eine solide Ausbildung und einen anerkannten Ruf in ihren jeweiligen Fachgebieten, sowohl in der akademischen, als auch in der beruflichen Welt.

Ferner haben unsere Anwälte umfangreiche Erfahrung in wichtigen Positionen in führenden Rechtsanwaltskanzleien, in internationalen Unternehmen, in der Justiz und in der öffentlichen Verwaltung gesammelt. Unser Team besteht aus eigenen Anwälten und assoziierten Spezialisten, je nach Rechtsgebiet und Bedarf, um so jeden Mandanten präzise Antworten mit entsprechender Fachkompetenz gewährleisten zu können.

Unsere Anwälte sind von den in Argentinien befindlichen Botschaften Deutschlands, Österreichs und der Schweiz empfohlene Rechtsanwälte. Ebenso sind sie in Listen der Botschaften asiatischer und amerikanischer Länder aufgeführt.

Ferner ist Vagedes & Asociados | Abogados und/oder Anwälte Mitglieder der CCSA (Schweizer-Argentinische Handelskammer), der CAMBRAS (Argentinische-Brasilianische Handelskammer), der AIJA (International Association of Young Lawyers) und der IBA (International Bar Association).



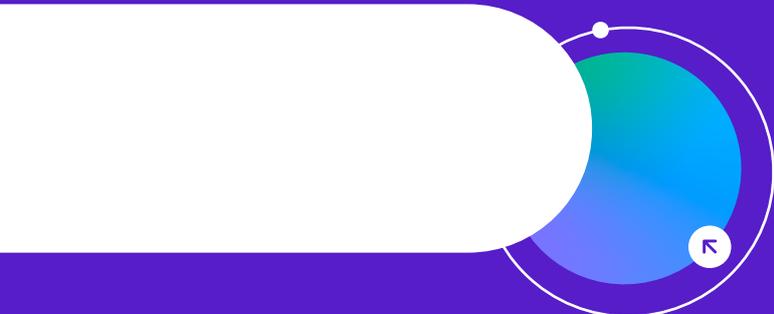
Unser German Desk Team besteht aus deutschen und deutschsprachigen Anwälten, um den Anforderungen unserer deutschsprachigen Mandanten gerecht zu werden und diese so im Rahmen ihrer bestehenden oder zukünftigen Geschäfte in Argentinien zu begleiten.

Wir verfügen über eine langjährige erfolgreiche Expertise in der Beratung deutscher Unternehmen, Banken, Versicherungen, Regierung und Privatpersonen. Dabei haben wir u.a. die Eröffnung von lokalen Niederlassungen deutscher Unternehmen bzw. den Aufbau neuer Geschäftszweige strukturiert und unsere Mandanten sowohl in gerichtlichen als auch in außergerichtlichen Verfahren (z.B. in der Durchsetzung von Forderungen gegen lokale Schuldner) begleitet.

Gemeinsam mit unseren Korrespondenz-Kanzleien und Partnern in Deutschland, Österreich und der Schweiz, wie auch in anderen Ländern, in denen wir mit führenden deutschsprachigen Kanzleien kooperieren, können wir argentinische Unternehmen in der Durchführung ihrer Geschäfte im Ausland beraten und diese bei der Eröffnung einer Niederlassung oder einer Geschäftsstelle unterstützen.

Unsere Rechtsanwälte haben eine langjährige Erfahrung im deutschsprachigen Raum, haben in zweisprachigen Bildungseinrichtungen oder in Deutschland studiert, beherrschen die Sprache und verstehen die Eigenheiten der deutschen Geschäftskultur. Wir bieten Ihnen das Beste aus beiden Kulturen und laden Sie ein, uns kennenzulernen.

**Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.vkla.com.ar](http://www.vkla.com.ar)**



# MARCELA LORENZO VILLALBA

## KONTAKT

- **ADRESSE:** Arenales N° 3598, 1er Piso, Ciudad de Buenos Aires, Argentina
  - **MOBILE:** +54 (9 11) 5101.5079
  - **E-MAIL:** [lorenzovillalba.marcela@gmail.com](mailto:lorenzovillalba.marcela@gmail.com)
  - **LINKEDIN:** [linkedin.com/in/marcela-lorenzo-villalba-a713ab5](https://www.linkedin.com/in/marcela-lorenzo-villalba-a713ab5)
- 

## DATEN UND FAKTEN

**KLIENTENPROFIL:** Start-Ups, Investoren, Unternehmen und KMU.

**ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:**

Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer; Kontakt und Zusammenarbeit mit namenhaften deutschen Kanzleien.

**BETÄTIGUNGSFELDER:** Markteinstieg und Investitionen in Argentinien, Gesellschaftsrecht, Wirtschaftsrecht, Unternehmensrecht, Familienunternehmen, Privatrecht, Start-Ups, Private Equity, Mergers & Acquisitions, Due Diligence, Immobilienrecht und Handelsrecht.

**WEITERE FREMDSPRACHEN DIE GESPROCHEN WERDEN:** Deutsch und Englisch.



## KOMMENTAR

Marcela Lorenzo Villalba ist eine selbständige Rechtsanwältin mit Praxiserfahrung im Gesellschaftsrecht, Wirtschaftsrecht, Unternehmensrecht, Familienunternehmen, Privatrecht, Due Diligence, Mergers & Acquisitions, Immobilienrecht und allgemeine gesellschaftsrechtliche Unternehmensberatung in Argentinien.

Sie hat sich auf die gesellschaftsrechtliche und M&A Rechtsberatung von Unternehmen, Familienunternehmen, Start-Ups und Private Equity Investoren in Argentinien spezialisiert.

Ihr Fokus liegt auf der Rechtsberatung und Begleitung deutschsprachiger Unternehmen und Investoren beim Markteintritt in Argentinien, bei der Durchführung ihrer Geschäfte in Argentinien, und bei der Planung oder Restrukturierung ihrer neuen Geschäftsmöglichkeiten in Argentinien.

Ebenso begleitet sie Unternehmen, Investoren und Eigentümer bei sämtlichen gesellschafts- und wirtschaftsrechtlichen Fragestellungen in Argentinien. Neben der Rechtsberatung von Unternehmen und Familienunternehmen stellt die Rechtsberatung von Start-Ups und Private Equity-Investoren in Argentinien einen weiteren Schwerpunkt dar.

Sie ist Mitglied der folgenden Ausschüsse der Deutsch-Argentinischen Handelskammer: „German Desk Committee“, „Green Hydrogen Committee“ und „Innovation Committee“.



Cámara de Industria y Comercio  
Argentino-Alemana  
Deutsch-Argentinische  
Industrie- und Handelskammer

## DEUTSCH-ARGENTINISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER

---

**ADRESSE:** Av. Corrientes 327 23. Stock 327C1043AAD

Buenos Aires, Argentinien

**TELEFON:** (+54 11) 5219-4000

**E-MAIL:** ahkargentina@ahkargentina.com.ar

**INTERNET:** www.ahkargentina.com.ar

© AHK Argentina 2023



@ahkargentina

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages